

MOTHER OF SORROWS / MADRE DE LOS DOLORES

114 W. 87th. (Corner: Main & 87th), Los Angeles, CA 90003

Rectory & Office

(323) 758-7697

FAX (323) 758-7853

Religiosas Carmelitas de San Jose, C.S.J.

Sisters Carmelites of St. Joseph, C.S.J.

(323) 758-6840

Educación Religiosa/Confirmación

Religious Education/ Confirmation

Hna. Marta Elena Molina

(323) 789-6316

Secretaries:

Marisol Guzman • Rosa Sandoval • Katherine Padilla



Email: moscatholicch@yahoo.com

Pastor

Fr. Brian Chung

School Principal / Directora

Ms. Griselda Villarreal

website: motherofsorrowsla.org

School / Escuela

100 W. 87th Place

(323) 758-6204

MASSES / MISAS

Sunday / Domingo

7:00 am

Español

8:30 am

Español

10:30 am

English

12:00 pm

Español

2:00pm

Español - Misa de Niños

6:00pm

Español

Monday - Friday / Lunes - Viernes

6:15 pm

Español

Jueves

Hora Santa después de Misa

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Weekdays / Diario

9:00 am - 8:00 pm

Saturday / Sabado

9:00 am - 2:00 pm

Sunday / Domingo

8:00 am - 3:00 pm

RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

(Confessions / Confesiones)

Thursday / Jueves 7:00 pm - 8:00 pm

(And by request / cuando piden)

BAPTISM / BAUTISMOS

English: Please call for an appointment.

1ro y 2do Miercoles 7:00 p.m. Llamar antes para inscribirse.

WEDDINGS / BODAS

Must meet with a priest *six (6) months* before the wedding.

Los novios hablen con el Sacerdote al menos *6 meses* antes.

PARISH MINISTRIES / MINISTERIOS PARROQUIALES

If you are interested please give them a call / Si esta interesado llame por favor

All Night Adoration/Adoradores Nocturnos: 1st Saturday of the month, 1er Sabado del Mes @ 9pm-5am...Jose y Maria Ramirez 323-707-7380

Altar Society/Sociedad del Altar:Maria Quiñonez 323-396-8036

Altar Servers/Monaguillos:Fridays (Viernes) 7pm-9pm.....Sister Lucia Padilla

Choirs/Coros:Sister Lucia Padilla &

.....Alicia Montaña 323-561-2900

Get up and Walk/Levantate y Camina:Thursdays (Jueves) 7pm-9pm.....Gerardo y Irma Ceja Cervantes

.....323-547-5989

Liturgical Ministries/Ministerios Litúrgicos: Wednesday (Miercoles) 7pm; Lectors (Lectores).....Sister Lucia Padilla

.....Eucharistic Ministers (Ministros de Eucaristia)

.....Ushers (Ujieres)

Religious Education/Catecismo:Hna. Marta Elena Molina

Seeds of the Kingdom (RCIA)/.....Mondays (Lunes) 7pm & Saturdays (Sábados) 8amSister Ana Delmy Molina

Semilla del Reino:September (Septiembre) to May (Mayo)

St. Vincent de Paul:Thursdays (Jueves) 9:30am-11amGuadalupe Gonzalez 323-319-7370

6487

PLEASE SUPPORT THESE ADVERTISERS

SOLOMON'S MORTUARY

Quality Service with a Commitment to Excellence

JOSEPH DUNN

MORTUARY ATTENDANT

10625 S. BROADWAY • LOS ANGELES, CA 90003

(323) 757-1754 OR (323) 757-1755

FAX (323) 757-1533

IC.#1428

24-HOUR SERVICE



640 E. Manchester Ave.

Los Angeles, CA 90001

323.646.4701



Ask For WILFREDO

MARISCOS EL PARIENTE

11125 S. Main Street

Los Angeles, CA 90061

Tel. (323) 242-0993



10% off Purchase with Ad

Limit 1 per person

La tarjeta de WIC de California

Comprar con su tarjeta de WIC sera más fácil que usar cheques de papel.

¡Inscríbese a WIC Hoy!

(310) 661-3080

wicparausted.org

@wicsouthlosangeles



Tony's NAILS

Complete Nail Care

- ◆ Full Set
- ◆ Fill
- ◆ Manicure
- ◆ Pedicure
- ◆ Air Brush
- ◆ Facial Wax
- ◆ Curve Nails

Open 7 days a Week:
Mon-Sun: 10:30AM - 7:00PM

(323) 759-0987
tonysnails1@yahoo.com

8514 S. Figueroa, Los Angeles, CA 90003

PLEASE PRAY FOR EMILY NGUYEN

"So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God. I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand." -Isaiah 41:10

SALONES DE RENTA ESPECIAL

- * SALON
- * COMIDA
- * FOTO
- * VIDEO
- * LIMO
- * MESEROS
- * BARTENDER
- * SECURITY

\$3,500

* 323-216-0328 * 323-803-4138
* 323-778-8808 * 323-778-1528

AC FIESTA

* PARTY BUS * CARROS CLASICOS * PHOTOBOOTH



Pray for Peace

To advertise here, call

Mission PUBLICATIONS

(888) 253-4358

We accept

* Hablamos Español

GOD BLESS OUR ADVERTISERS!

The merchants who advertise make our bulletin possible.

When you patronize our advertisers, please thank them for supporting our parish.

POR FAVOR APOYE A ESTOS ANUNCIANTES

Lecturas de hoy:	De la próxima semana:
Deuteronomio 18, 15-20	Job 7, 1-4. 6-7
1 Corintios 7, 32-35	1 Corintios 9, 16-19.22-23
Marcos 1, 21-28	Marcos 1, 29-39

Enero 31, 2021


Ojalá escuchen hoy la voz del Señor: "No endurezcan el corazón".
Salmo 94

Forth Sunday In Ordinary Time

"If today you hear his voice, harden not your hearts".
Psalm 95


Today's Readings:	Next week's Readings:
Deuteronomy 18:15-20	Job 7: 1-4, 6-7
1 Corinthians 7:32-35	1 Corinthians 9:16-19, 22-23
Mark 1:21-28	Mark 1:29-39

Lecturas Bíblicas para esta Semana
Bible Readings for this Week:



Lun: Hebreos 11:32-40 & Marcos 5:1-20
Mar: Malaquías 3:1-4 Hebreos 12:14-18 Lucas 2:22-40 o bien Lucas 2:22-32
Mier: Hebreos 12:4-7, 11-15 & Marcos 6:1-6
Jue: Hebreos 12:18-19, 21-24 & Marcos 6:7-13
Vier: Hebreos 13:1-8 & Marcos 6:14-29
Sab: Hebreos 13:15-17, 20-21 & Marcos 6:30-34
Mon: Hebrews 11:32-40 & Mark 5:1-20
Tu: Malachi 3:1-4 Hebrews 12:14-18 Luke 2:22-40 or Luke 2:22-32
Wed: Hebrews 12:4-7, 11-15 & Mark 6:1-6
Th: Hebrews 12:18-19, 21-24 & Mark 6:7-13
Fri: Hebrews 13:1-8 & Mark 6:14-29
Sat: Hebrews 13:15-17, 20-21 & Marcos 6:30-34


DID YOU KNOW?



Do you know what to do if someone is choking?


Choking is one of the leading causes of accidental death, but many people do not know what to do if someone is choking near them. If a person is coughing, grabbing his or her throat, or passed out with no explanation, he/she could be choking. Utilizing abdominal thrusts, also known as the Heimlich maneuver, could prevent suffocation. Parents should be knowledgeable as to how to perform this maneuver, and if possible, should attend a CPR training course so they are prepared, in the event that a child or adult is choking. For more information, visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

¿SABÍA USTED?



¿Sabe qué hacer si alguien se está asfixiando?

La asfixia es una de las principales causas de muerte accidental, pero muchas personas no saben qué hacer si alguien se asfixia cerca de ellos. Si una persona tose, se agarra la garganta o se desmaya sin explicación, es posible que se esté ahogando. El uso de compresiones abdominales, también conocida como maniobra de Heimlich, podría prevenir la asfixia. Los padres de familia deben saber cómo realizar esta maniobra y, si es posible, deben asistir a un curso de capacitación en resucitación cardiopulmonar (CPR, en inglés) para estar preparados, en caso de que un niño o un adulto se esté ahogando. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



Today Gospel Mark 1:21-28


Then they came to Capernaum, and on the sabbath Jesus entered the synagogue and taught. The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes. In their synagogue was a man with an unclean spirit; he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!" Jesus rebuked him and said, "Quiet! Come out of him!" The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him. All were amazed and asked one another, "What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him." His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.

"The Messiah and Son of God"

St. Mark makes it clear that, from the very first day of Christ's public ministry, his power began to be manifested to those who saw and heard him. The Jews of Capernaum were "astonished" at his teaching and "amazed" at his power over the evil spirits. They were still a long way from recognizing him for what he was, the Messiah and Son of God. It was our Lord's own plan to reveal this mystery. We look back today through the eyes of the Evangelists, and, like them, know that Christ was God as well as man—two natures in one person. We should not therefore be "amazed" at the teaching of Jesus or at his power over the unclean spirits. What should amaze us really is the love that God showed mankind in becoming one of our race. We were created by God, and every talent or power we possess was given us by God. **How often during the past year have we said from our heart: "Thank you, God, for putting me in this world, and thank you a thousand times more, for giving me the opportunity and the means of reaching the next world where I shall live happily forevermore in your presence"?** If the true answer for many of us is "not once," then begin today. Let us say it now with all sincerity and say it often in the years that are left to us.

Evangelio de hoy
Marcos 1:21-28

En aquel tiempo, se hallaba Jesús a Cafarnaúm y el sábado siguiente fue a la sinagoga y se puso a enseñar. Los oyentes quedaron asombrados de sus palabras, pues enseñaba como quien tiene autoridad y no como los escribas. Había en la sinagoga un hombre poseído por un espíritu inmundo, que se puso a gritar: "¿Qué quieres tú con nosotros, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a acabar con nosotros? Ya sé quién eres: el Santo de Dios". Jesús le ordenó: "¡Cállate y sal de él!" El espíritu inmundo, sacudiendo al hombre con violencia y dando un alarido, salió de él. Todos quedaron estupefactos y se preguntaban: "¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es ésta? Este hombre tiene autoridad para mandar hasta a los espíritus inmundos y lo obedecen". Y muy pronto se extendió su fama por toda Galilea.




"El Mesías y el hijo de Dios"

San Marcos deja claro que, desde el primer día del ministerio público de Cristo, su poder comenzó a manifestarse a quienes lo vieron y lo oyeron. Los judíos de Cafarnaúm se asombraron de su enseñanza y se "asombraron" de su poder sobre los espíritus malignos. Estaban muy lejos de reconocerlo por lo que era, el Mesías y el Hijo de Dios. Era el propio plan de nuestro Señor revelar este misterio. Hoy miramos hacia atrás a través de los ojos de los evangelistas y, como ellos, sabemos que Cristo era Dios y hombre, dos naturalezas en una sola persona. Por lo tanto, no debemos "sorprendernos" por la enseñanza de Jesús o por su poder sobre los espíritus inmundos. Lo que debería sorprendernos realmente es el amor que Dios mostró a la humanidad al convertirse en una de nuestra raza. Fuimos creados por Dios, y todo talento o poder que poseemos nos fue dado por Dios. **¿Cuántas veces hemos dicho desde lo profundo de nuestro corazón: "Gracias, Dios, por ponerme en este mundo, y agradecerte mil veces más, ¿por darme la oportunidad y los medios para llegar al cielo donde viviré feliz para siempre en tu presencia"?** Si la verdadera respuesta para muchos de nosotros es "ninguna vez", entonces comience hoy. digámosle ahora con toda sinceridad, y a menudo en los años que nos quedan.

Oremos por los Enfermos
Let us pray for the Sick

Anna Chung
María de Jesús Padilla



RIP /Sus Intenciones de hoy en Memoria de:

Paul Cho
Maria Yoon
Andrea Yoon
Domicila Fabian Tineo
Madre Elvira López
Marcelino Abrego
Fortunato García Sepulveda

Patricia Bernárdez
José Luis Velázquez



Por favor ayuda a mantener nuestros servicios de nuestra comunidad parroquial de Madre de los Dolores, con un regalo en línea en nuestro website: www.moscatholica.org

-----♥-----

Please help us maintain our services to our parish Mother of Sorrows with a gift online at our website: www.moscatholica.org

Anuncios Importantes/Important Announcements

-Debido a que solo hay un sacerdote, ya no se celebraran Misa los Miércoles. Hasta nuevo aviso.
-Sigue orando por el fin del coronavirus y por todas las personas y familias que se ven afectadas por él.
-Durante este segundo tiempo de cierre, todas las celebraciones litúrgicas serán al aire libre en el estacionamiento debajo de la carpa.
-Since we now have only one Priest, Mass will no longer be celebrated on Wednesday until further notice.
-Keep praying for the end of coronavirus and all people and families that are affected by it.
-During this second lockdown time, all liturgical celebrations are outside in the parking lot under the tent.